



Pearson
Edexcel

Mark Scheme (Results)

Summer 2024

Pearson Edexcel GCE

In Russian (9RU0)

Paper 01: Listening, Reading and Translation

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2024

Question Paper Log Number 75640

Publications Code 9RU0_01_2406_MS

All the material in this publication is copyright
© Pearson Education Ltd 2024

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Question Number	Answer	Mark
1	<p>1. The only correct answer is A</p> <p><i>B is not correct because cash in hand is an asset</i></p> <p><i>C is not correct because debtors are an asset</i></p> <p><i>D is not correct because prepaid expenses are an asset</i></p>	<p>(4)</p>

Paper 1 marking principles for Section A and B

Candidate responses

- For open response questions, candidates do not have to write in full sentences. If appropriate, they may respond using single words or phrases (with the exception of Question 4(b), summary writing).

Example of short phrases with two or more words:

- число растёт (noun/verb)
 - Люди не могут работать (verb/negation)
 - красивый город (adjective/noun).
- In Question 4b, candidates must use short phrases but not single words, as this would not be appropriate for summary writing.
 - When responding to open response questions, candidates may use words from the listening passage or reading extract but they must not transcribe or copy whole sections where the question requires them to manipulate the language in order to render the response accurate to the question.

Example:

Text:	По непонятным мне причинам Виктор опекал меня
Question:	Какие у Виктора отношения с автором?
Rewardable answer:	он опекает его (pronoun manipulated)
Non-rewardable answer:	Виктор опекал меня

Candidates who copy the whole phrase or sentence, as exemplified above as the *Non-rewardable answer*, **would not be awarded marks** without manipulating the pronoun in the sentence, 'ero.' This is because it does not render an accurate answer to the question. However, as the exemplified *Rewardable answer* shows, candidates may still use words from the listening passage or reading extract.

- There are no marks for quality of language in this paper so errors and omissions in spelling and grammar will be tolerated as long as the message is not ambiguous or interferes with communication.
- Consider only as many elements as there are marks, for example for a 1-mark answer, the candidate's first response is taken for assessment, even if this response is incorrect but the correct information follows as a further element. Where 2 marks are available, award the individual marks discretely but apply the order of elements rule.
- Written responses in the wrong language cannot be awarded a mark.

Guidance to examiners on understanding and applying the mark scheme

- Alternative ways of giving the same answer are indicated with a slash (/) in between the alternative responses, for example: люди жили вместе/помогали друг другу (1).
- Where appropriate, responses have been separated with 'AND' for compulsory answers and 'OR' for possible answers, for example:

в школьных библиотеках должен быть интернет (1)

AND

интернет полезен для них (1)

AND

они смогут следить за событиями в России.

- Any parts of an answer that are not essential are bracketed and any parts that are key words are underlined, for example: он - популярный язык (в мировых соцсетях).
- Candidates are likely to write variants on the acceptable answers listed and these should be considered as acceptable if they convey the correct answer.
- All possible answers have the correct number of marks appropriate for the information required indicated in brackets.
- Suggested incorrect answers are indicated in the '**Reject**' column.

Paper 1 mark scheme

SECTION A

Question number	Answer	Mark
1(i)	(D) заняли восьмое место	(1)

Question number	Answer	Mark
1(ii)	(A) во Франции.	(1)

Question number	Answer	Mark
1(iii)	(C) раньше спел «Сказочный мир» на конкурсе	(1)

Question number	Answer	Mark
1(iv)	(B) имеет хорошие отношения с Бекнуром	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
2(a)	о моде OR об уличном стиле	о компьютерной сфере	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
2(б)	(потому что) она работает в компьютерной сфере	потому что она ведёт влог	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
2(в)	туризм OR экологию	Any other subject	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
2(г)	она послушала лекцию	программирование уже было ей очень интересно.	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
2(д)	(потому что) она оказалась в компьютерной/айти сфере OR (потому что) всё больше девушек поступает на факультет кибернетики	(потому что) она оказалась в этой сфере	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(а)	ПОЗИТИВНО OR положительно OR Переезд в Москву — это лучшее решение его жизни	негативно OR отрицательно	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(б)	(потому что) многие не согласились с его мнением, (что идея жить в Москве может быть лучшим решением)	идея жить в Москве может быть лучшим решением	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(в)	минусы Москвы	плюсы Москвы	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(г)	дистанция OR это большой город	минусы Москвы	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(д)	терять час/-полтора времени на дороге OR терять много времени на дороге	не важно, где вы живёте	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(е)	он купил квартиру (в пригороде Путилково)	он купил	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(ж)	около двух лет OR два года	any other period of time	(1)

|

Question number	Answer	Reject	Mark
3(з)	он оставался дома OR он не выходил из квартиры OR Он был всё время дома	он часто не хотел	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(и)	рост цен на недвижимость OR (сильно) выросли цены на аренду квартир	случились явные изменения	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
4(a)(i)	арест президента	были танки	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
4(a)(ii)	19 августа (1991) (года)	any other date	(1)

Question number	Reject	Reject	Mark
4(a)(iii)	ситуация неясная	ситуация ясная	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
4(a)(iv)	принять решительные меры OR остановить хаос в стране	нет другого выбора	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
4(a)(v)	он объявил себя Президентом СССР	он Президент СССР	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
4(a)(vi)	сохранить социалистическую систему	Чрезвычайного положения	(1)

Question number	Answer	Mark
4(b)(i)	THREE FROM: войска вводить (не) пришлось / (громких) протестов не было / люди (громко) спорили / среди предложений путчистов были популярные идеи/ путчисты предложили не брать студентов в армию / путчисты предложили открыть некоторые магазины / в стране/Новосибирске был (тотальный) дефицит / все смотрели телевизор / все читали газеты	(3)

Question number	Answer	Mark
4(b)(ii)	THREE FROM: он был на западной границе Советского Союза / военные не поддерживали решения путчистов / по телевизору — классическая музыка / он жил в доме, где живут офицеры / у офицеров было спокойное настроение / они не собирались закрывать или открывать границы / он смотрел, чем занимаются солдаты / поведение солдат привело к краху путчистов	(3)

SECTION B

Question number	Answer	Mark
5(i)	(C) часто читал	(1)

Question number	Answer	Mark
5(ii)	(D) научную фантастику	(1)

Question number	Answer	Mark
5(iii)	(A) долго не знал, где Измаил	(1)

Question number	Answer	Mark
5(iv)	(B) более образованные, чем бездомные в других городах.	(1)

Question number	Answer	Mark
6	(A) Вронский и Кити танцевали вместе. (C) Вронский и Кити говорили о театре (D) Вронскому нравится Левин (I) Наконец Кити увидела Анну	(4)

Question number	Answer	Reject	Mark
7(a)	(произошёл) взрыв популярности ТикТока (1) AND на улицу (тогда) выходить (нам) было нельзя (1) OR из-за <u>карантина</u> /пандемии	произошёл взрыв её популярности OR на улицу тогда выходить нам было OR было нечего что делать	(2)

Question number	Answer	Reject	Mark
7(б)	(с) врач(ом) OR (с) инженер(ом)	с умными взрослыми	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
7(в)	(то, что) один юный блогер был приглашён спикером на Международный Экономический Форум/на конференцию	один юный блогер был приглашён, к моему удивлению, спикером на Международный Экономический Форум	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
7(г)	отрицательно OR негативно OR они считали, что ТикТок вызывает деградацию подрастающего поколения OR начали делать публикации о деградации молодого поколения	позитивно OR разные публикации о деградации подрастающего поколения	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
-----------------	--------	--------	------

7(д)	(потому что) он написал о проблеме отцов и детей OR (потому что) он написал о конфликте между поколениями	из-за вечной проблемы отцов и детей	(1)
-------------	--	-------------------------------------	------------

Question number	Answer	Reject	Mark
8(а)	где ему найти безопасное жильё в Петербурге	где мне найти безопасное жильё в Петербурге	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
8(б)	(потому что) самые грязные/опасные места (расположены) среди (красивых) памятников (архитектуры)/ в туристическом центре Петербурга	(потому что) самые грязные, самые опасные локации, на мой взгляд, расположены среди красивых памятников архитектуры	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
8(в)	оно находится в центре города	оно находится именно здесь	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
8(г)	автотранспорт	промышленность	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
8(д)	у них (прекрасный) вид на воду	с прекрасным на мой взгляд видом на воду	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
8(е)	(потому что) в Москве предпочитают жить далеко от реки (а в Петербурге они предпочитают жить на набережных)	(потому что) все больше выбирают, насколько я знаю, улицы далеко от реки	(1)

	OR сравнивает её с Санкт-Петербургом	В сравнение on its own	
--	--	------------------------	--

Question number	Answer	Reject	Mark
8(ж)	он чистит воздух	Петербург, я бы сказал, очищается естественным образом	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
8(з)	всё время OR всегда OR часто OR регулярно OR any word or phrase which successfully defines постоянно	any word or phrase which does not successfully define постоянно	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(а)	больше 150 000 (человек) OR больше человек, чем в Москве	больше человек OR 150 000 (человек)	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(б)	20 августа	any other date	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(в)	он поддержал путч OR он был за путч	он был против путча	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(г)	она попыталась пройти/проехать через Чайковский тоннель	она попыталась остановить движение	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(д)	то, что <u>только</u> трое погибли в ходе августовского кризиса / то, что было очень мало жертв	то, что погибли трое манифестантов	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(e)	он отказался от переговоров с ними OR негативно/отрицательно	позитивно	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(ж)	потому что он/Ельцин стал в центре сопротивления заговору	потому что он стал, по-моему, в центре сопротивления заговору	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
9(з)	Горбачёв их уволил OR они были арестованы	Горбачёв уволил их с занимаемых ими постов перед их арестом (LIFT)	(1)

SECTION C

Marking principles

Mis-spelling is tolerated as long as it does not lead to ambiguity, for example *drought* mis-spelled as *drowght* would be acceptable but mis-spelled as *draught* would be unacceptable as this would lead to ambiguity.

Learners are likely to write variants on the acceptable answers listed and these should be considered as acceptable if they convey the same intended meaning.

Translation is successful if an English speaker would understand the translation without having understood the text in its original language.

Question number	Acceptable answers	Mark
10	The attitude towards labour in Russia	(1)
	in the first instance	(1)
	is characterised by such ideas	(1)
	as stability, career and responsibility.	(1)
	Experts have recently found out	(1)
	that more than a third of Russians	(1)
	consider their work interesting.	(1)
	Almost half of Russians name	(1)
	decent wages	(1)
	as a primary motivation	(1)
	to work even better.	(1)
	Also important is the possibility	(1)
	of doing productive work.	(1)
	Other respondents speak about	(1)
	the respect of their colleagues, new technology	(1)
	and the possibility of learning a profession.	(1)
In the opinion of Russians,	(1)	
in the improvement of quality of work	(1)	

	an important role is also played	(1)
	by organisation and the competence of management.	(1)

Transcript 9RU0_01

Summer 2024

Russian

Advanced

**Paper 1: Listening, Reading and
Translation**

Вопрос номер 1

Детское Евровидение

M1 На конкурсе «Детское Евровидение» Казахстан представили вместе два мальчика, которых зовут Бекнур и Алинур. Они заняли восьмое место.

Бекнуру девять лет. Он гражданин Казахстана, но сейчас проживает во Франции. Он учится во французской общеобразовательной школе. Он давно увлекается пением, но он начал заниматься профессионально только с 2020 года. Он обожает науку. Кажется, он станет инженером или биологом.

Алинуру одиннадцать лет. Юные артисты спели в дуэте. Они исполнили композицию «Сказочный мир», которую Алинур уже пел один на другом конкурсе. По словам родителей мальчиков, у них хорошие, дружеские отношения. Алинуру сразу понравилось помогать Бекнуру.

Вопрос номер 2

Как я поступила учиться на программиста

F1 Меня зовут Аня, я живу в городе и обычно веду влог о моде и уличном стиле. Многие люди поэтому удивляются, что вместе с этим я работаю в компьютерной сфере!

Сегодня я буду говорить о том, как я поступила на программиста. Когда я поступила в университет, я хотела изучать туризм или экологию. Случайно я послушала лекцию на факультете кибернетики и поняла, что программирование мне очень интересно.

Я рада, что я оказалась в этой сфере. Я считаю, что девушкам нужно изучать программирование. К счастью, всё больше девушек поступает на факультет кибернетики. Это классно.

Вопрос номер 3

О Москве

F2 Евгений, в вашем первом видео вы говорили, что переезд в Москву – это лучшее решение в вашей жизни. А сегодня мы говорим про минусы Москвы.

M2 Да, идея жить в Москве может быть лучшим решением. Но многие не согласились с моим мнением. Поэтому я решил сделать второе видео. Это отдельное видео и посвящается минусам Москвы.

F2 Какие, например?

M2 Самый важный минус, который все чувствуют буквально сразу, как только приезжают в столицу – это дистанция. Большой город – это большие дистанции.

В целом не важно, где вы живёте. Вы тратите много времени на транспорт. Абсолютно нормальным становится терять час или полтора времени. Это ещё не так много.

F2 Где вы жили первое время?

M2 В 2017 году я купил квартиру в пригороде Путилково. Этот период я вспоминаю с ужасом. Я прожил там около двух лет. Я добирался из квартиры в центр минимум полтора часа. Поэтому, когда у меня были выходные, я часто не хотел даже выходить из квартиры, проводя всё время дома.

С 2021 года случились проблемы не только в Москве, но и в целом в России из-за того, что цены на недвижимость так выросли. Сегодня вы просто будете в шоке, как сильно поднялись цены на аренду квартир.

Вопрос номер 4

Как было в 1991 году?

Отрывок 4(а)

М1 Ровно тридцать лет назад в Советском Союзе была попытка государственного переворота. Танки в Москве, арест президента на юге страны, тотальный дефицит товаров и непонятная экономическая ситуация в большинстве российских регионов. 19 августа 1991 года так называемые новые лидеры появились на экранах телевизоров. Всем казалось, что три дня вся страна находилась в неясном положении.

F1 Участники тех событий до сих пор помнят, что происходило в это время в Новосибирске. На пресс-конференции путчистов Геннадий Янаев сказал, что в этих условиях нет другого выбора, кроме как принять решительные меры, чтобы остановить хаос в стране. Геннадий Янаев – это человек, который объявил себя Президентом СССР. Он говорил о введении в стране чрезвычайного положения с главной целью сохранить социалистическую систему.

Отрывок 4(б)

F2 Не надо было вводить войска в Новосибирск. Хотя громких протестов не было, всё-таки люди громко спорили на площади Ленина. Ведь среди предложений путчистов были очевидно популярные идеи. Например, не брать студентов в армию или открыть некоторые магазины, потому что в стране был тотальный дефицит товаров. Все смотрели телевизор и жадно читали газеты.

Александр Моисеев в те годы был репортёром. Вот что он вспоминает:

М2 В это время я был на западной границе Советского Союза. Военные не поддерживали решения путчистов. По телевизору играла классическая музыка. Я жил в доме, где живут офицеры. У них было совершенно спокойное настроение. Никто из них не собирался закрывать границы или открывать границы. Я выходил на балкон, и было видно, чем занимаются солдаты. По оценкам историков, именно нейтралитет армии и поведение солдат к демонстрантам на улицах привели к очень быстрому падению путчистов.

Конец записи.